



Institute for Literature, Bulgarian Academy of Sciences

Institute for Balkan Studies of the Serbian Academy of Sciences and Arts

Centre for Slavo-Byzantine Studies, Sofia University

International Centre for Archival Research, Vienna

## Future in the past: Bulgarian history growing online

Workshop for scholars and archivists

Sofia, 30.10.2014, Mirror Hall of the Sofia University

### PROGRAMME

Morning Session (10:00 – 13:00)

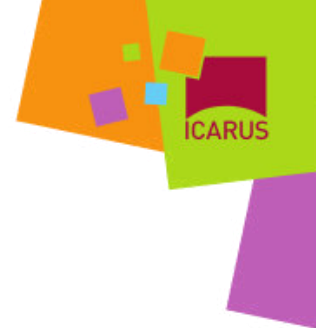
#### Charters of medieval Bulgarian rulers and church dignitaries @ monasterium.net

##### Part I: 10:00 – 11:15

1. Welcome/Opening words: prof. *Elka Traykova*, Director of the Institute for Literature, BAS, and prof. *Vasya Velinova*, Director of the Centre for Slavo-Byzantine Studies „Prof. Ivan Dujčev”, Sofia University
2. *Nina Gagova*, Institute for Literature, BAS. „New cooperation - new possibilities: the association of the Institute for Literature, BAS, in ICARUS and ENArC project through the Neighborhood-Linking-Programme“
3. *Žarko Vujošević*, Institute for Balkan Studies, SASA – Belgrade University. „Documentary heritage of the Balkans in European context: the challenge of the ENArC project“
4. *Kerstin Muff*, ICARUS. „ICARUS – a network working on netting the future“

Discussion – 15 min.

Coffee break – 15 min.



## Part II: 11:30 – 12:45

1. *Daniel Jeller, ICARUS. „Monasterium.Net: a short introduction“*
2. *Georgy Nikolov, Historical Department, Sofia University. „The Medieval Bulgarian Documents: Editions and problems of editing“*
3. *Dragić Živojinović, Institute of history, Belgrade – Nebojša Porčić, Belgrade University. „Collection of medieval Bulgarian documents on [www.monasterium.net](http://www.monasterium.net)“*

Discussion – 15 min.

## Lunch break: 13:00 – 14:30

### Afternoon Session (14:30 – 17:30)

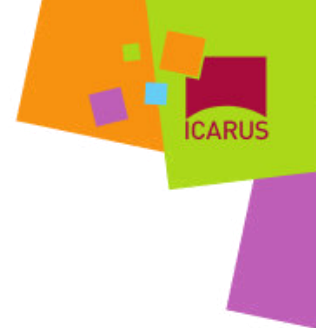
## Digital processing of historical documents in Bulgaria: realities & prospects

### Part I: 14:30 – 15:45

1. *Anissava Miltenova, Institute for Literature, BAS. „Repertorium Initiative: Computer Processing of Medieval Slavic Manuscripts“*
2. *Svetlina Nikolova, Cyrilo-Methodian Research Centrum, BAS. „The Multilingual Digital Collections and their importance for transnational research of Slavic culture“*
3. *Elissaveta Musakova, Bulgarian National Library. „Digital Projects of the Bulgarian National Library“*
4. *Vasya Velinova, Centre for Slavo-Byzantine Studies „Prof. Ivan Dujčev“, Sofia University. „Digitization and presenting of the Slavic Manuscripts Collection of the Centre for Slavo-Byzantine Studies „Prof. Ivan Dujčev““*

Discussion – 15 min.

Coffee break – 15 min.



## Part II: 16:00 – 17:30

1. *Dimitar Peev, Department of Cyrilo-Methodian Studies, Sofia University. „Digital Collection of the Slavic Manuscripts from Rila Monastery“*
2. *Father Kozma Popovsky, Research Library of the Zograf Monastery, Sofia University. „Digital Library of the Zograf Monastery, Mount Athos“*
3. *Maria Popova, Bulgarian State Archives Agency. „Digital Collections from the Bulgarian State Archives and the Participation of the Agency in APEx Project“*
4. *Dilyana Radoslavova, Institute for Literature, BAS. „Researcher-Friendly Digital Content? Towards Getting the British Library Cyrillic Manuscript Collection Online“*

Discussion - 15 min.

Closing of the workshop

## Dinner for the participants – 19:00

### **Friday, Oct. 31st**

**Visit of *Boyana Church*** (UNESCO monument, frescoes from 11 and 13 C.) for foreign guests from 11:00 to 12:00 (meeting point: *Pliska* hotel at 10:30).